

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БАЛТИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И. КАНТА

«УТВЕРЖДАЮ»
Руководитель ОНК
Институт образования и
гуманитарных наук
Бударина А.О.
« » 2025 г.



ПРОГРАММА КОМПЛЕКСНОГО ЭКЗАМЕНА

по программе специализированного высшего образования (магистратуры)

Направление 45.04.02. «Лингвистика»

Программа «Перевод в международной деловой и дипломатической сферах»

Программа «Перевод для международного бизнеса и дипломатии»
(программа двойных дипломов с Белорусским государственным университетом)

Лист согласования

Составитель: руководитель образовательной программы, доцент ОНК «Институт образования и гуманитарных наук», кандидат филологических наук, Фонова Евгения Геннадьевна

Программа одобрена Ученым советом ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»

Протокол № 4 от « 24 » декабря 2024 г.

Председатель Ученого совета

ОНК «Институт образования и гуманитарных наук» _____ А.О. Бударина



Руководитель образовательных программ _____

Е.Г. Фонова



Настоящая программа разработана для поступающих на программы специализированного высшего образования (магистратуры) 45.04.02. «Лингвистика» «Перевод для международного бизнеса и дипломатии», ««Перевод в международной деловой и дипломатической сферах».

Абитуриенты, желающие освоить основную образовательную программу магистратуры по направлению 45.04.02. «Лингвистика», должны иметь образование не ниже высшего образования (бакалавриат, специалитет или магистратура), в том числе образование, полученное в иностранном государстве, признанное в Российской Федерации, и ознакомиться с Правилами приема в Балтийский федеральный университет им. И. Канта на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры.

Целью вступительного испытания является оценка базовых знаний, поступающих в магистратуру с точки зрения их достаточности для освоения образовательной программы по направлению 45.04.02. «Лингвистика».

Экзамен по программе магистратуры проводится в устной форме и включает в себя собеседование на английском языке, в котором абитуриент должен обосновать выбор обучения на данном направлении подготовки. Собеседование происходит в рамках времени, отведенного на экзамен. Продолжительность вступительного испытания составляет 15-20 минут.

Содержание программы

Собеседование (на русском и английском языках)

Собеседование состоит из монологической и диалогической частей. В монологической части от абитуриента требуется аргументированно обосновать выбор направления и программы магистратуры. Высказывание должно быть строго структурировано: введение, основная часть, заключение (выводы). Тезисы должны быть подкреплены аргументами и примерами. В заключении нужно обобщить все заявленные моменты и показать, что высказывание логически завершено. В диалогической части требуется ответить на дополнительные вопросы экзаменационной комиссии.

Примерные вопросы, которые можно осветить в монологической части:

1. What motivated you to pursue a Master's degree in this specific field?
2. How does your academic background prepare you for this programme?
3. Can you elaborate on your research interests and how they align with the focus of our MA programme?
4. What do you hope to achieve professionally or academically upon completing this MA programme?
5. What are your long-term career goals, and how does this programme fit into your overall career plan?

Целью собеседования является проверка сформированности у абитуриентов умений выражать свои мысли в устной форме, логично и аргументированно отвечать на вопросы, строить высказывание с учетом норм грамматики и синтаксиса иностранного языка, а также владения широким словарным запасом.

Критерии оценивания уровня знаний

Оценка знаний поступающего в магистратуру производится по 100-бальной шкале. Максимальный балл – 100. Минимальный балл, соответствующий положительной оценке – 25. Для получения положительной оценки за вступительное испытание выполнение всех компонентов экзамена обязательно (монологическая и диалогическая часть).

Максимальный балл за монологическое высказывание - 80 баллов. При оценке

монологического высказывания учитываются следующие аспекты:

- Раскрытие темы (обоснование выбора направления и программы магистратуры) – 30 баллов.
- Структурированность высказывания (наличие введения, основной части и заключения) – 10 баллов.
- Логичность изложения (речь легко воспринимается, основные тезисы, аргументы и примеры логично связаны между собой) – 10 баллов.
- Лексика и орфография: абитуриент владеет широким лексическим запасом, избегает лексических повторов. Все слова употреблены стилистически верно – 10 баллов.
- Грамматика и синтаксис: грамотное построение фраз, правильное употребление грамматических форм, разнообразие временных, видовых и стилистических конструкций – 10 баллов.
- Фонетическое оформление высказывания соответствует речевым нормам, абитуриент использует правильный интонационный рисунок и акцентуацию. – 10 баллов.

Максимальный балл за диалогическую речь - 20 баллов (10 баллов за ответы на вопросы в содержательном плане, 10 баллов за правильность оформления ответов на вопросы).

Основная и дополнительная литература

Основная литература

1. А.С. Маюрова, Е.П. Тюрикова, Е.А. Быковская, М.А. Кустикова, И.В. Тимофеева, Основы академической коммуникации. Учебно-методическое пособие. – СПб: Университет ИТМО, 2020. – 62 с
2. Практика англоязычной межкультурной коммуникации. – СПб.: Союз, 2007. – 480с

Дополнительная литература

1. Gude K., Stephens M. CAE Result / Student's Book, Oxford University Press, 2012 – 154 p.
2. Gude K., Stephens M. CAE Result / Workbook, Oxford University Press, 2012. – 146 p.
3. Lawrence J. Zwier. Building Academic Vocabulary. Michigan Series in English for Academic and Professional Purposes, 2002.